



# **Postulación Fulbright**

## **Fulbright – CAL**

### **2020-2021**

#### **Guía de Postulación**

La comprensión y seguimiento de los pasos detallados es parte del proceso de selección. Preguntas cuyas respuestas estén detalladas en este documento, no serán respondidas.

## ¿Por qué la convocatoria es 2020-2021 y no 2019?

Se debe a que, aquellos quienes quedan seleccionados, empezarán su año académico en agosto del 2020. En el caso de quedar seleccionado/a para el programa de inglés pre-académico, el inicio normalmente se da entre los meses de marzo y junio de 2020.

**¡Atención!** Al momento de completar el formulario on-line, elegir convocatoria 2020-2021. *Si por equivocación seleccionas otra convocatoria, tu postulación no será evaluada. No se harán excepciones.*

## ¿Cuántas becas hay por año?

En total se pueden otorgar hasta veinte (20) becas. Este año, por motivos presupuestos se otorgarán quince (15) becas, distribuidas de la siguiente manera:

- **5 Becas** que se distribuyen entre el Programa Fulbright para Maestrías en áreas de Humanidades/ Arte / Economía / Administración de Empresas / y el Programa Fulbright para Docentes Universitarios.
- **10 Becas** para el Programa Fulbright-CAL. Gracias al convenio con el Programa Nacional de Becas en el Exterior “Carlos A. López” firmado en el 2016. Se distribuyen de la siguiente manera:
  - 4 Becas para Maestrías en áreas de Ciencias, Tecnología e Innovación (CTI)
  - 4 Becas para Doctorados en áreas de Ciencias, Tecnología e Innovación (CTI)
  - 2 Becas para Maestrías en áreas de Educación

## ¿Cuáles son los programas Fulbright disponibles?

1. Programa Fulbright para Maestrías en las áreas de Ciencias Sociales / Humanidades / Arte / Economía / Administración de Empresas / y afines / con exclusión de las ciencias de salud con práctica clínica. Este programa está diseñado para profesionales que desean cursar un programa de maestría con una duración mínima de un año y máxima de 2 años en las áreas arriba mencionadas. Programas semipresenciales o virtuales no están contemplados en esta convocatoria.
2. Programa Fulbright para Docentes Universitarios: Este programa está destinado a aquellos docentes universitarios que desean cursar una maestría en los EE.UU. con una duración mínima de un año y máxima de 2 años en cualquier área del conocimiento. Tiene como objetivo apoyar la formación de los docentes universitarios.
3. Programa Fulbright-CAL: Este programa está diseñado para profesionales que desean cursar un programa de Maestría o Doctorado en las áreas de CTI; según la categorización del Manual de Frascati (2017) o un programa en Educación. Se recomienda leer con detenimiento el Reglamento Operativo vigente del Programa de Becas “Don Carlos A. López” ~ <http://www.becal.gov.py/>

## ¿Cuáles son los niveles de Financiación?

Programa Fulbright y Programa Fulbright para Docentes Universitarios: El tope estimado para estos programas es de \$35,000 por año o hasta \$43,000 dólares para programas de un año. Dependiendo de cada caso, el Departamento de Estado podrá cubrir un monto mayor a este límite. A través del programa y mediante las agencias internacionales de Colocación (Laspau/IIE) se buscará obtener

becas complementarias por parte de las Universidades para reducir cualquier diferencia existente entre el monto otorgado por el programa y el costo total de la Universidad. ***A partir de este año, el candidato/a seleccionado/a no podrá contribuir con fondos personales o sacar un préstamo para cubrir la diferencia entre el monto otorgado por el programa y el costo total de la Universidad.***

Programa Fulbright-CAL: El tope de máximo de otorgamiento para Maestrías será de \$50.000 por un máximo de veinticuatro (24) meses y de \$ 90.000 por un máximo de cuarenta y ocho (48) meses para Programas de Doctorados. A través del programa y mediante la agencia internacional de Colocación Laspau se buscará obtener becas complementarias por parte de las Universidades para reducir cualquier diferencia existente entre el monto otorgado por el programa y el costo total de la Universidad.

### ¿Debo tener la aceptación de la Universidad?

**No.** Sin embargo, en la plataforma de postulación y posteriormente durante las entrevistas personales, se te solicitará que des sugerencias de universidades/programas a los cuales te interesaría postular una vez obtenida la beca. Para poder encontrar el programa adecuado para tu perfil, es recomendable que visites la oficina de asesoría académica – EducationUSA – ubicada en el CCPA (Avda. España N° 352) o en la Biblioteca Central del Campus de la UNA (San Lorenzo).

¿Qué es EducationUSA? EducationUSA es una red del Departamento de Estado de los EE. UU. Con más de 400 centros internacionales de asesoramiento para estudiantes, en más de 170 países. La red promueve la educación superior de los Estados Unidos para los estudiantes de todo el mundo, ofreciendo información precisa, completa y actualizada sobre oportunidades para estudiar instituciones de educación superior acreditadas en los Estados Unidos. Para mejor información contactar al ☎ [+595\(21\)224831](tel:+595(21)224831) o al 📱 [Facebook: @EducationUSAParaguay](https://www.facebook.com/EducationUSAParaguay).

### ¿Cuál es el proceso de selección?

1. **Apertura de Convocatoria:** ⌚ 4 de febrero de 2019. Tiempo de postulación 3 meses y medio.
2. **Cierre de Convocatoria:** ⌚ 31 de mayo de 2019.

Bajo ninguna circunstancia serán aceptadas postulaciones tardías. No se harán excepciones de ningún tipo.

3. **Etapas de Preselección (junio – julio 2019):** La Embajada de los EE.UU., juntamente con las agencias internacionales de colocación (Laspau y IIE) realizarán la selección preliminar en base a los documentos presentados de forma electrónica, las respuestas del formulario electrónico y el resultado del examen de inglés.
4. **Entrevista Personales (julio – agosto 2019):** Aquellos candidatos preseleccionados serán invitados a una entrevista personal, en la que se valorará el desenvolvimiento personal, la motivación y la claridad de objetivos para realizar estudios de postgrado en los EE.UU., servicio comunitario y liderazgo. Solicitudes Justificadas de entrevistas vía medios como Skype, se

deberán realizar al momento mismo de la notificación de la preselección y serán evaluadas caso por caso.

El panel estará conformado por Representantes de la Embajada, Representantes del Programa BECAL (para las entrevistas al Programa Fulbright-CAL), Representantes de las Agencias Internacionales de Colocación (Laspau y IIE) y Ex Becarios del Programa. Tendrá una duración de aprox. 25 minutos, donde el candidato deberá:

- a. Hacer un **Elevator Pitch** en inglés – 5 minutos. Más detalles serán enviados a los preseleccionados al momento de invitarlos a las entrevistas personales. EducationUSA dictará un taller sobre la metodología en este sistema el **20 de Julio de 2019**.
- b. Responder a **4 Preguntas** del Panel en inglés – 20 minutos.

Las entrevistas no pueden ser agendadas según disponibilidad de los postulantes en fechas distintas a las previamente establecidas. Esto se debe a que todo el panel de entrevistadores no puede ser convocado por una sola entrevista en una fecha distinta a las ya establecidas. De esta manera también nos aseguramos que las entrevistas sean ecuanimes y equitativas entre todos los postulantes.

5. **Notificación (agosto 2019):** Todos los candidatos – tanto los seleccionados como los no seleccionados – serán notificados sobre el resultado del proceso.
6. **Entrega de Documentos de Forma Física (23 de septiembre de 2019):** Los candidatos que queden seleccionados para el programa deberán presentar toda la documentación, solicitada y detallada en este documento, de **forma física en un sobre cerrado en la Embajada de los EE. UU.**

**¡Atención!** La Embajada de los Estados Unidos y el Programa BECAL realizarán la selección final de ganadores, en atención a los criterios de valoración señalados en la convocatoria pública. Queda establecido que, al postularse a esta beca, el postulante (o sus representantes legales) acepta la determinación final de la Embajada de los Estados Unidos y del Programa BECAL, en cuanto a la elegibilidad y otorgación de cualquier beca bajo este programa. Asimismo, el/la postulante renuncia a cualquier reclamo posterior que pudiera surgir de eventuales diferencias, en cuanto a criterios de selección.

## ¿Qué documentos debo presentar?

*Favor leer con detenimiento este apartado*

Para la convocatoria 2020-2021, toda la documentación debe **ser escaneada y subida a la plataforma correspondiente según el programa de su selección. Si la postulación carece de alguno de estos documentos, la misma no será considerada. Es exclusiva responsabilidad del postulante asegurarse de que su postulación este completa.** Solo al momento de quedar seleccionado/a para el programa, deberás presentar la documentación de forma física.

🕒 31 de mayo de 2019.

## ***Documentos Generales a ser escaneados y subido a la plataforma online durante la postulación al programa***

### **1. Programa Fulbright para Maestrías en las áreas de Ciencias Sociales / Humanidades / Arte / Economía / Administración de Empresas / y afines / Con exclusión de las ciencias de la salud y veterinaria con práctica clínica.**

- Completar el formulario y subir los documentos: 🖱 <https://apply.iie.org/ffsp2020>.
- Diploma del Título de Grado Oficial
- Traducción del título de grado al inglés (por traductor público matriculado)
- Certificado de estudios original
- Traducción Certificado de estudios original al inglés (por traductor público matriculado)
- Tres cartas de recomendación en inglés o con su correspondiente traducción. Solicitar formato a ✉ [EducationParaguay@state.gov](mailto:EducationParaguay@state.gov)
- Rendir el examen de proficiencia del inglés en el CCPA.

### **2. Programa Fulbright para Docentes Universitarios:**

- Completar el formulario y subir los documentos: 🖱 <https://laspau.tfaforms.net/forms/view/135>
- Diploma del Título de Grado Oficial
- Traducción del título de grado al inglés (por traductor público matriculado)
- Certificado de estudios original
- Traducción del Certificado de estudios original al inglés (por traductor público matriculado)
- Nominación** por parte de la Institución donde estés enseñando. La carta debe especificar claramente que la institución volverá a recibir al docente dentro de su staff al momento de retornar al país al culminar el programa. No existe un formato determinado.
- Rendir el examen de proficiencia del inglés en el CCPA.

### **3. Programa Fulbright-CAL:**

- Completar el formulario y subir los documentos a:  
🖱 <https://laspau.tfaforms.net/forms/view/135>
- Diploma del Título de Grado Oficial
- Traducción del título de grado al inglés (por traductor público matriculado)
- Certificado de estudios original
- Traducción del Certificado de estudios original al inglés (por traductor público matriculado)
- Cumplir con todos los requisitos establecidos en el **Reglamento Operativo del Programa Nacional de Becas de Postgrado en el Exterior CAL**. Más información aquí:  
🖱 <http://www.becal.gov.py/> . En caso de no reunir algún requisito establecido por del Programa BECAL, te alentamos a que consideres postular al programa Fulbright listado más arriba.
- Rendir el examen de proficiencia del inglés en el CCPA.

**¡Atención!** Si todavía no has recibido tu diploma, puedes incluir una carta oficial de la universidad en la que indique la fecha en que lo recibirás. Si la carta no está en inglés, debe incluirse una traducción profesional. No exigimos copias de diplomas de instituciones de países de habla inglesa si la transcripción indica claramente el tipo y la fecha de concesión del título otorgado.

🕒 23 de septiembre de 2019.

### **Documentos Generales a ser entregados de forma impresa una vez seleccionado/a al programa. Aplica a las tres modalidades Fulbright.**

- **Dos copias del Diploma del Título de Grado Oficial autenticadas por la institución académica.**

Deberás contar con **dos copias** certificadas de tu(s) diploma(s), de cada carrera postsecundaria de la cual recibiste un título. Deberán ser certificadas **por la universidad/institución que haya expedido el documento, con la firma y sello del decano, secretario u otro funcionario universitario. La certificación por un escribano público no es aceptable.** No se aceptarán fotocopias de las copias certificadas. Si el documento no fue expedido originalmente en inglés, deben incluirse traducciones al inglés realizadas por un Traductor Público Matriculado. Si la documentación fue expedida por una institución extranjera, se recomienda solicitar la certificación por la Embajada del país correspondiente.

- **Dos Certificados de Estudio Originales.**

Deberás contar con **dos** Certificados de Estudio (transcript en inglés) Originales, de cada carrera postsecundaria de la cual recibiste un título. **Las copias deben deberán ser expedidas por la institución que expidió el documento. No se aceptarán copias certificadas del documento original. La certificación por un notario no es aceptable.** Si las transcripciones no están en inglés, deben incluirse traducciones al inglés realizadas por un Traductor Público Matriculado.

**¡Atención!** En el caso de haber realizado un programa de intercambio académico durante la carrera de grado, es también necesario adjuntar el certificado de estudio del semestre/año realizado en el exterior.

- **Tres cartas de recomendación de Profesores Universitarios en inglés o traducidas al inglés por traductor público matriculado.**

Deberás contar con tres cartas de recomendación, en el formato recomendado para Fulbright. La universidades estadounidenses requieren recomendaciones en inglés. Sin embargo, si un recomendador no domina el idioma, la carta de recomendación debe estar escrita en su lengua materna y debe obtener una traducción profesional al inglés. Las versiones en inglés/español del formulario de recomendación se pueden solicitar a ☒

[educationparaguay@state.gov](mailto:educationparaguay@state.gov). Se recomienda que estén dirigidas a: A quien corresponda /To whom it may concern.

Es importante recalcar que las universidades en los EE. UU. suelen requerir a los postulantes que los recomendadores suban directamente las cartas de recomendación a sus portales. *Es por esto que te sugerimos que escojas recomendadores que estén disponibles y que sean flexibles para realizar este procedimiento en repetidas ocasiones.*

### Documentos Específicos a ser entregados de forma impresa una vez seleccionado/a al programa

- **Portafolios (solo para estudiantes en los campos de las Artes o la Arquitectura).** Los solicitantes que estudien en las Artes o la Arquitectura deben enviar directamente a la Embajada en un sobre cerrado a la atención de Sección Prensa Cultura y Educación, CINCO (5) copias de las muestras de trabajo solicitadas para cada subcampo:
  - **Artes (pintura, escultura, fotografía, diseño gráfico, o campos relacionados):** DVD/CD multimedia con 15-20 muestras del trabajo que mejor demuestre el talento del solicitante y áreas de especial interés.
  - **Arquitectura:** se requiere una cartera de copias impresas. No se aceptarán presentaciones digitales. Incluya una declaración concisa y explicativa para cada proyecto. Se desaconseja el uso de diapositivas o material sin encuadernar.
  - **Artes escénicas (música, danza):** muestras de audio o video de su trabajo que demuestran una variedad de estilos y periodos dentro de su área de especialización.
- **Documentos para BECAL (solo para becarios Fulbright-CAL).** Los seleccionados para el programa Fulbright-CAL deberán entregar documentos específicos solicitados por BECAL a la hora de la firma del contrato. La lista de dichos documentos se les entregará durante la sesión de orientación a llevarse a cabo en el entre los meses de Septiembre/octubre de 2019. Para más información sobre el programa BECAL, favor visite <http://www.becal.gov.py/>

### **¿Cómo debo presentar la documentación solicitada?**

Al momento de quedar seleccionado/a, deberás presentar toda la documentación de forma física siguiendo los **siguientes pasos**:

- Entregarlos/Enviarlos a la Embajada de EE.UU. en Paraguay, en un sobre cerrado a la atención de: Sección Prensa, Cultura y Educación
- Utilizar el mismo tamaño de hoja para todos los documentos (normalmente oficio)
- **NO presillar** los documentos
- **NO encuadernar** los documentos
- 

### **¿Debo rendir el TOEFL?**

*Al momento de la postulación:*

No deberás rendir el TOEFL. Pero deberás rendir el examen institucional del Centro Cultural Paraguayo Americano. **La inscripción al examen es de Gs. 60.000.**

Fechas de los exámenes:

*Se recomienda inscribirse lo antes posible ya que hay cupos limitados (25) por fecha de examen.*

- ⌚ Lunes 25 de marzo en Asunción a las 15:00 horas.
- ⌚ Lunes 29 de abril en Asunción a las 15:00 horas.
- ⌚ Lunes 29 de abril en Encarnación y en CDE a las 15:00 horas
- ⌚ Lunes 13 de mayo en Asunción a las 15:00 horas.
- ⌚ Lunes 20 de mayo en Asunción a las 15:00 horas.
- ⌚ Lunes 27 de mayo en Asunción a las 15 horas

**¡Atención! Este examen es parte de la evaluación de la postulación.** Solo están exentos de tomarlo, aquellos postulantes que ya tomaron el TOEFL o el IELTS. El puntaje obtenido en dichos exámenes, debe ser detallado en el formulario on-line o de lo contrario los evaluadores no tienen forma de saber el nivel de inglés del postulante. Si el postulante no incluye esta información en el formulario y tampoco cuenta con el puntaje del examen de proficiencia del CCPA, la postulación estará incompleta y será descalificada.

#### Pasos a seguir:

1. Inscribirse directamente en el CCPA (de Asunción / CDE / ENC)
2. Llegar a la fecha del examen con al menos 15 minutos de antelación.
3. Llevar algún documento de identidad que tenga una fotografía del interesado/a (Cédula / pasaporte / registro de conducir).
4. Llevar un bolígrafo de color negro o azul.

#### Aptitudes que mide el Examen:

1. Listening
2. Grammar / Vocabulary
3. Reading
4. Writing

**¡Atención!** Para dudas o consultas sobre el examen, favor contactar directamente con el CCPA de tu localidad.

Los puntajes de los exámenes no son públicos. Los colegas del CCPA enviarán una planilla con los puntajes directamente a la Embajada. Si estás interesado en conocer tu puntaje, podrás solicitarlo a ✉ [Educationparaguay@state.gov](mailto:Educationparaguay@state.gov) a partir del 3 de Junio de 2019

#### *Al momento de quedar seleccionado/a:*

Deberás tomar el TOEFL entre los meses de agosto y septiembre de 2019. El costo de dicho examen está cubierto por el programa. Dependiendo de tu puntaje, podrás ser elegible para realizar un curso de nivelación pre-académico en los EE.UU. financiado por el Departamento de Estado. Para más información sobre este examen, visitar <http://www.ets.org/toefl>.

#### **¿Qué otros exámenes debo rendir?**



Con la excepción de los candidatos para Maestría en Leyes, todos los seleccionados para cualquiera de los tres programas Fulbright, están obligados a tomar el GRE o GMAT para la admisión a las universidades en los Estados Unidos. **Estos exámenes deberán tomarse entre los meses de agosto y septiembre de 2019 y están cubiertos por el programa.**

Los candidatos en los campos relacionados con los negocios (finanzas, marketing, administración, etc.) deben tomar el GMAT. Los candidatos en todos los demás campos deben tomar el GRE General Test. Incluso si estás interesado/a en programas que no requieren el GRE, deberás tomar el examen para que las Agencias Internacionales de colocación (Laspu y IIE) sean capaces de buscar opciones de colocación alternativas donde el GRE es necesario.

Para más información sobre estos exámenes, visitar <http://www.ets.org/gre> <http://www.mba.com/us> La asesoría estudiantil – EducationUSA – cuenta con los materiales gratuitos para la preparación al examen. Para más información llamar al +595(21)224831.

**¡Atención!** Se recomienda comenzar a estudiar para éstos exámenes al momento tomar la decisión de postularse al programa. Ya que inmediatamente después de quedar seleccionado/a, deberás rendir el examen que te corresponda según el programa que tu interés. Tu puntaje en los exámenes estandarizados afectará directamente tus opciones en cuanto a las universidades a las que podrás postular. Las agencias no te dejarán postular a universidades a las que no llegues al puntaje mínimo requerido en éstos exámenes.

## Otras sugerencias

- Antes de completar el formulario electrónico, leer todas las preguntas y en lo posible, redactar las respuestas primeramente en un procesador de texto para luego ir copiando y pegando el formulario electrónico. En años anteriores algunos postulantes tuvieron problemas con el formulario ya que no se guardaron las respuestas redactadas, por lo que los postulantes tuvieron que volver a redactar las respuestas desde cero.
- NO enviar el formulario a último momento. Puede que el sistema colapse, que te quedes sin electricidad o sin internet. Hazlo con al menos 24 horas de antelación.
- Asistir a los talleres opcionales de elaboración del "Personal Statement", elaboración del Currículo Vitae siguiendo el formato estadounidense y el taller sobre como tener una entrevista exitosa. *Para consultas contactar directamente con EducationUSA +595(21)224831*  
Las fechas de los talleres serán las siguientes:

🕒 23 de febrero de 2019 –American Corner (UNA) -*Taller de redacción de ensayos*

🕒 23 de marzo de 2019 – CCPA Central - *Taller de elaboración de CV*

🕒 20 de julio de 2019 – CCPA Central - *Taller de Elevator Pitch*

- Contactar con la Asociación Fulbright para mentorías por parte de ex becarios del programa o para ganar experiencias de voluntario <http://www.facebook.com/fulbrightpy/>

- Los colegas de EducationUSA pueden revisar los CV/Ensayos una vez que estén listos. Sin embargo, lo harán solamente una vez. La aceptación e inclusión de las sugerencias realizadas por los colegas de EducationUSA al documento final ya es exclusiva responsabilidad del postulante.
- Los traductores públicos tienen diferentes metodologías para el cobro del documento a ser traducido; por palabras; por caracteres; o por tipo de documento. Se recomienda enviar los documentos originales con tiempo. Es importante aclarar que los traductores matriculados sólo necesitan los documentos originales y en las traducciones ellos se encargan de detallar todos los sellos oficiales y firmas con los que cuentan los documentos originales. Por lo que no es necesario que las traducciones tengan ningún sello de otra institución que no sea el del profesional con su número de matrícula. Para información sobre traductores públicos, pueden contactar con el CCPA o con EducationUSA.

ÉXITOS PARA POSTULACIÓN  
EQUIPO FULBRIGHT – EMBAJADA DE LOS EE. UU. EN PARAGUAY